

STATISTICAL NEWS RELEASE  
DEPARTMENT OF STATISTICS  
PRETORIA

3 DECEMBER 1980



STATISTIESE NUUSBERIG  
DEPARTEMENT VAN STATISTIEK  
PRETORIA

3 DESEMBER 1980

Republic of South Africa  
Republiek van Suid-Afrika  
P.7

TOURISM AND MIGRATION SEPTEMBER 1980

TOERISME EN MIGRASIE SEPTEMBER 1980

The number of visitors from other countries who arrived in South Africa totalled 50 502. Of this total 36 706 persons came to South Africa on holiday including a number in transit; 12 496 for business reasons and 1 300 for study purposes. During the same month the number of South Africans who departed for visits to other countries totalled 58 141. Of these 39 289 went on holiday; 17 851 went on business and 1 001 left for study purposes.

Die getal besoekers uit ander lande wat in Suid-Afrika aangekom het beloop 50 502. Van hierdie totaal het 36 706 persone na Suid-Afrika met vakansie gekom, insluitende 'n getal wat deurreisend was; 12 496 het gekom vir besigheidsoeleindes en 1 300 vir studiedoelindes. Gedurende dieselfde maand het die getal Suid-Afrikanners wat vertrek het om ander lande te besoek, 58 141 beloop. Hiervan het 39 289 met vakansie gegaan, 17 851 het gegaan vir besigheidsoeleindes en 1 001 het vir studiedoelindes vertrek.

The number of immigrants, viz. persons intending to settle in South Africa, totalled 3 012. It should be noted that the figure of 3 012 includes 757 persons who arrived as visitors at one time or another, and since became approved immigrants. The number of emigrants, viz. persons who left South Africa to settle in other countries, totalled 641. The net result of immigration and emigration was a gain for South Africa of 2 371 persons.

Die getal immigrante, d.w.s. persone wat van voornemens is om hulle in Suid-Afrika te vestig, het 3 012 beloop. Dit sal opgemerk word dat die syfer van 3 012 persone, 757 persone insluit wat op een of ander tyd as besoekers aangekom het en wat sedertdien goedgekeurde immigrante geword het. Die getal emigrante, d.w.s. persone wat Suid-Afrika verlaat het om hulle in ander lande te vestig, het 641 beloop. Die netto resultaat van immigrasie en emigrasie was 'n aanwinst vir Suid-Afrika van 2 371 persone.

Arrival and departure of visitors from overseas

Aankoms en vertrek van besoekers van oorsese lande

Table 3 shows that a number of visitors from overseas arrived by car or bus (road). These visitors, after arrival in the R.S.A., visited the neighbouring states and returned to the R.S.A. before departing again.

In tabel 3 word getoon dat sommige van die besoekers van oorsese lande per motor of bus (pad) aangekom het. Sodanige besoekers het na aankoms in die R.S.A. die buurstate besoek en dan teruggekeer na die R.S.A. voordat hulle weer vertrek.

SECRETARY FOR STATISTICS  
\* SEKRETARIS VAN STATISTIEK

DEPT. VAN STATISTIEK  
BIBLIOTEEK LIBRARY  
PRIVAATSAK 44 PRIVATE BAG  
103 -12-1980  
PRETORIA  
DEPT. OF STATISTICS

# TOURISM AND MIGRATION - TOERISME EN MIGRASIE

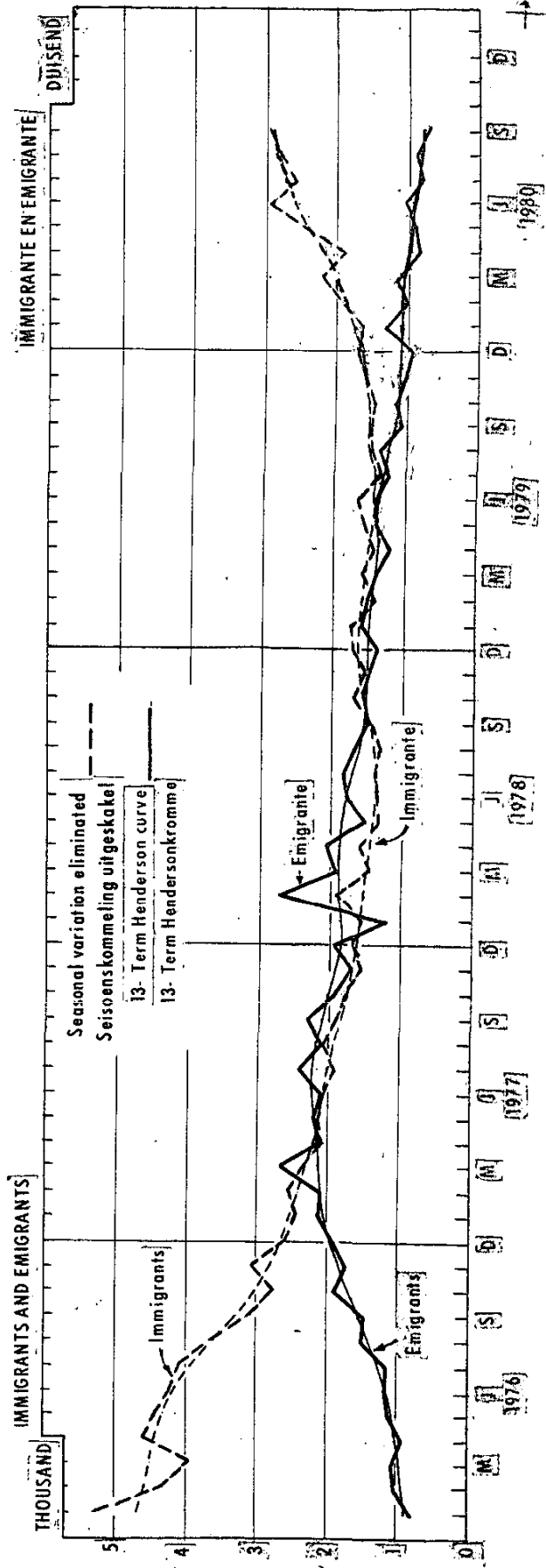
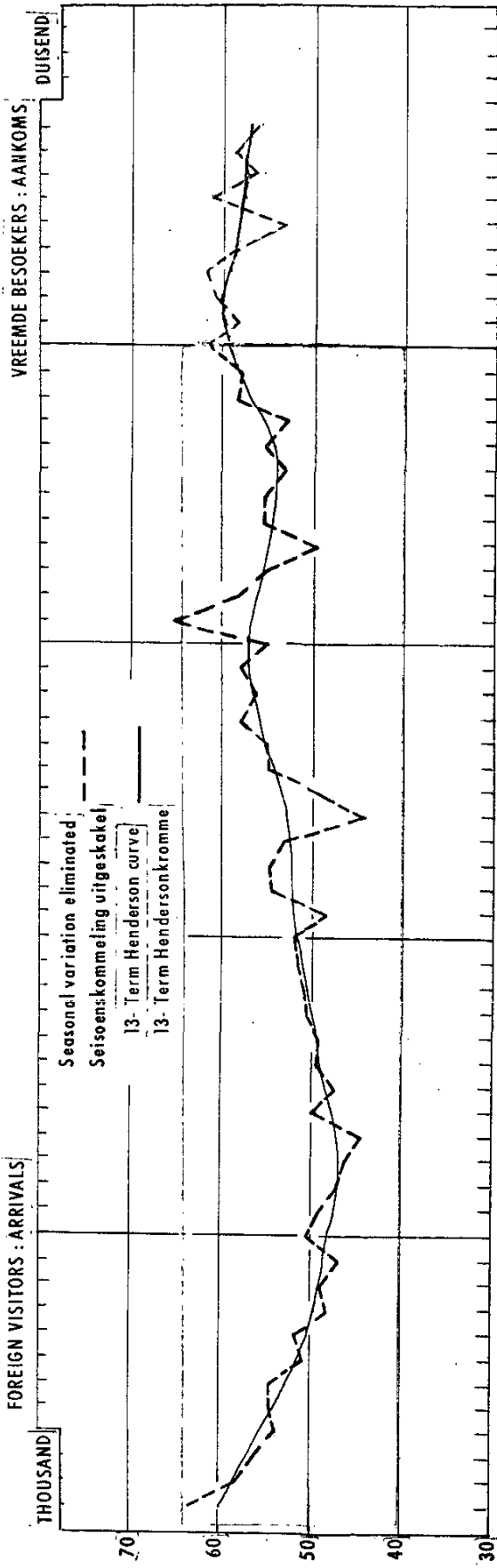


TABLE 1.1 - TOURISM  
FOREIGN VISITORS AND R.S.A. RESIDENTS

TABLE 1.1 - TOERISME  
VREEMDE BESOEKERS EN R.S.A. INWONERS

Purpose of visit	September 1980		Jan. - Sept.		Year - Jaar		Doel van besoek
	1980	1979	1980	1979	1980	1979	
	1. ARRIVALS: GRAND TOTAL	118 596	117 346	1 120 803	1 112 382	1 523 480	
1.1 Foreign visitors - Total	50 502	47 686	504 527	482 081	682 198	198	1.1 Vreemde besoekers - Totaal
Business	12 496	9 982	107 064	96 507	129 814		Besigheid
Holiday, including persons in transit	36 706	36 788	385 213	374 180	539 261		Vakansie, insluitende deurgaande reisigers
Study	1 300	916	12 250	11 394	13 123		Studie
1.2 South African residents returning	68 094	69 660	616 276	630 301	841 282		1.2 Terugkerende Suid-Afrikaanse inwoners
2. DEPARTURES: GRAND TOTAL	108 940	117 615	1 139 788	1 141 998	1 526 661	1 661	2. VER TREK: GROOTTOTAAL
2.1 Foreign visitors	50 799	52 605	521 657	506 799	671 485	485	2.1 Vreemde besoekers
2.2 South African residents departing temporarily - Total	58 141	65 010	618 131	635 199	855 176	176	2.2 Suid-Afrikaanse inwoners wat tydelik vertrek - Totaal
Business	17 851	22 169	180 008	211 255	278 334	334	Besigheid
Holiday	39 289	41 466	429 905	415 995	566 790	790	Vakansie
Study	1 001	1 375	8 218	7 949	10 052	52	Studie

TABLE 1.2 - TOURISM  
FOREIGN VISITORS AND R.S.A. RESIDENTS  
MODE OF TRAVEL

TABLE 1.2 - TOERISME  
VREEMDE BESOEKERS EN R.S.A. INWONERS  
WYSE VAN REIS

Arrivals and Departures	Total Totaal	Mode of travel - Wyse van reis				Aankoms en Vertrek			
		Sea-See		Rail-Spoor			Road-Pad		Air-Lug
		September 1980							
1. ARRIVALS:	50 502	970	150	21 436	27 946	1. AANKOMS:			
1.1 Foreign visitors	68 094	211	181	37 511	30 191	1.1 Vreemde besoekers			
1.2 R.S.A. residents	50 799	1 109	190	24 088	25 412	1.2 R.S.A. inwoners			
2. DEPARTURES:	58 141	234	165	31 838	25 904	2. VER TREK:			
2.1 Foreign visitors						2.1 Vreemde besoekers			
2.2 R.S.A. residents						2.2 R.S.A. inwoners			

TABLE 2.1 - MIGRATION

TABEL 2.1 - MIGRASIE

Immigrants and emigrants	September		Jan. - Sept.		Year-Jaar	
	1980	1979	1980	1979	1980	1979
	1. Persons who arrived as approved immigrants	2 255	1 019	15 549	9 763	13 132
2. Persons who after arrival as visitors were approved as immigrants	757	493	5 506	4 025	5 548	
3. Immigrants: Grand Total	3 012	1 512	21 055	13 788	18 680	
4. Emigrants	641	959	9 203	13 080	15 694	
5. Net gain/loss	+2 371	+ 553	+11 852	+ 708	+2 986	

Immigrante en emigrante

1. Persone wat as goedgekeurde immigrante aangekom het
2. Persone wat na aankoms as besoekers goedgekeur is as immigrante
3. Immigrante: Groottotaal
4. Emigrante
5. Netto aanwins/verlies

4

TABLE 2.2 - MIGRATION:  
MODE OF TRAVELTABEL 2.2 - MIGRASIE  
WYSE VAN REIS

Immigrants and emigrants	Total Totaal	Mode of travel - Wyse van reis			
		Sea-See	Rail-Spoor		Road-Pad
			Air-Lug		
September 1980					
1. Immigrants <sup>1/</sup>	2 255	-	-	701	1 554
2. Emigrants	641	-	-	25	616

Immigrante en emigrante

1. Immigrante <sup>1/</sup>
2. Emigrante

<sup>1/</sup> Persons who arrived as approved immigrants<sup>1/</sup> Persone wat as goedgekeurde immigrante aangekom het